



Institut für den sozialen Wohnbau  
Istituto per l'edilizia sociale  
Istitut por le frabichè sozial

**BESCHLUSS  
DES VERWALTUNGSRATES**

**DELIBERAZIONE DEL  
CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE**

Nr. **53**  
Sitzung vom **20.09.2022**

N°  
seduta del

Betreff:

Oggetto:

**Erteilung von Führungsaufträgen der Führungskräfte der ersten und der zweiten Ebene des Institutes für den sozialen Wohnbau des Landes Südtirol gemäß Landesgesetz vom 21. Juli 2022 Nr. 6, in geltender Fassung**

**Conferimento di incarichi dirigenziali alle dirigenti e ai dirigenti di prima e seconda fascia dell'Istituto per l'edilizia sociale della Provincia autonoma di Bolzano ai sensi della legge provinciale 21 luglio 2022, n. 6, e successive modifiche**

in Anwesenheit der  
Verwaltungsratsmitglieder

Präsidentin  
Räte

Francesca Tosolini  
Heiner Schweigkofler  
Sabine Fischer

in presenza dei componenti del  
Consiglio di Amministrazione

Presidente  
Consiglieri

in Anwesenheit der  
nachstehenden Mitglieder des  
Aufsichtsrates  
Präsident

Räte

Friedrich Mairhofer

Ludwig Castlunger  
Renate König

in presenza dei  
sottoindicati componenti del  
Collegio dei Sindaci  
Presidente

Sindaci

im Beisein  
des Generaldirektors

Wilhelm Palfrader

con l'assistenza del  
Direttore Generale



Institut für den sozialen Wohnbau  
Istituto per l'edilizia sociale  
Istitut por le frabichè sozial

BESCHLUSS DES VERWALTUNGSRATES

DELIBERA DEL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE  
DEL

VOM

20.09.2022

VORSCHLAG EINGEREICHT VON:

PROPOSTA PRESENTATA DA:

Amt Personal und Organisation

Ufficio personale ed organizzazione

**Erteilung von Führungsaufträgen der Führungskräfte der ersten und der zweiten Ebene des Institutes für den sozialen Wohnbau des Landes Südtirol gemäß Landesgesetz vom 21. Juli 2022, Nr. 6, in geltender Fassung**

**Conferimento di incarichi dirigenziali alle dirigenti e ai dirigenti di prima e seconda fascia dell'Istituto per l'edilizia sociale della Provincia autonoma di Bolzano ai sensi della legge provinciale 21 luglio 2022, n. 6, e successive modifiche**

Das Landesgesetz vom 21. Juli 2022, Nr. 6, „Regelung der Führungsstruktur des öffentlichen Landessystems und Ordnung der Südtiroler Landesverwaltung“, in geltender Fassung, ist am 05.08.2022 in Kraft getreten.

La legge provinciale 21 luglio 2022, n. 6, e successive modifiche, recante “Disciplina della dirigenza del sistema pubblico provinciale e ordinamento dell’Amministrazione provinciale” è entrata in vigore il 05.08.2022.

Gemäß Artikel 2 des Landesgesetzes vom 21. Juli 2022, Nr. 6, in geltender Fassung, findet dieses Landesgesetz auch für das Institut für den sozialen Wohnbau des Landes Südtirol (in der Folge als „WOBI“ bezeichnet) Anwendung.

Ai sensi dell’articolo 2 della legge provinciale 21 luglio 2022, n. 6, e successive modifiche, tale legge provinciale trova applicazione anche all’Istituto per l’edilizia sociale della Provincia autonoma di Bolzano (di seguito denominato “IPES”).

Artikel 22 Absatz 1 des Landesgesetzes vom 21. Juli 2022, Nr. 6, in geltender Fassung, legt fest, dass die Qualifikation als Führungskraft der ersten Ebene folgenden Personen zuerkannt wird, sofern sie Führungsaufträge innehaben und bei Inkrafttreten des genannten Landesgesetzes im Dienst stehen: Allen, die bei Inkrafttreten des genannten Landesgesetzes in den Abschnitt A des Verzeichnisses der Führungskräfte und Führungskräfteanwärterinnen und -anwärter laut Artikel 15 Absatz 2 Buchstabe a) des Landesgesetzes vom 23. April 1992, Nr. 10, einschließlich Änderungen, eingetragen sind oder in die entsprechenden Verzeichnisse der Hilfskörperschaften des Landes und der anderen öffentlichen Körperschaften, die vom Land abhängen oder deren Ordnung unter seine oder die ihm übertragene Gesetzgebungsbefugnis fällt, oder des Landtags.

Il comma 1 dell’articolo 22 della legge provinciale 21 luglio 2022, n. 6, e successive modifiche, stabilisce che la qualifica di dirigente di prima fascia sia riconosciuta alle persone iscritte nella Sezione A dell’Albo dirigenti e aspiranti dirigenti di cui alla lettera a) del comma 2 dell’articolo 15 della legge provinciale 23 aprile 1992, n. 10, e successive modifiche, nonché nei corrispondenti albi degli enti strumentali della Provincia autonoma di Bolzano (di seguito denominata “Provincia”) e degli altri enti pubblici da essa dipendenti o il cui ordinamento rientri nella competenza legislativa propria o delegata della Provincia, ovvero del Consiglio provinciale, e che ricoprano incarichi dirigenziali e siano in servizio alla data di entrata in vigore della legge provinciale 21 luglio 2022, n. 6, e successive modifiche.

Artikel 22 Absatz 2 des Landesgesetzes vom

Il comma 2 dell’articolo 22 della legge



Institut für den sozialen Wohnbau  
Istituto per l'edilizia sociale  
Istitut por le frabichè sozial

21. Juli 2022, Nr. 6, in geltender Fassung, legt fest, dass die Qualifikation als Führungskraft der zweiten Ebene folgenden Personen zuerkannt wird, sofern sie Führungsaufträge innehaben und bei Inkrafttreten des genannten Landesgesetzes im Dienst stehen: Allen, die bei Inkrafttreten des genannten Landesgesetzes in die Abschnitte B und C des Verzeichnisses der Führungskräfte und Führungskräfteanwärterinnen und -anwärter laut Artikel 15 Absatz 2 Buchstaben b) und c) des Landesgesetzes vom 23. April 1992, Nr. 10, einschließlich Änderungen, eingetragen sind oder in die entsprechenden Verzeichnisse der Hilfskörperschaften des Landes und der anderen öffentlichen Körperschaften, die vom Land abhängen oder deren Ordnung unter seine oder die ihm übertragene Gesetzgebungsbefugnis fällt, oder des Landtags.

Artikel 22 Absatz 7 des Landesgesetzes vom 21. Juli 2022, Nr. 6, in geltender Fassung, legt fest, dass in erster Anwendung desselben, den Führungskräften der ersten Ebene ein Führungsauftrag im Sinne des genannten Landesgesetzes für eine Dauer von drei Jahren erteilt wird und den Führungskräften der zweiten Ebene dagegen für eine Dauer von vier Jahren erteilt wird.

Mit Beschluss Nr. 40 vom 18.07.2022 des Verwaltungsrates des WOBI wurde Herr Dietmar Hafner mit Wirkung 01.08.2022 bis 31.07.2026 zum Direktor der Abteilung technische Dienste ernannt.

Mit Beschluss Nr. 39 vom 30.07.2019 des Verwaltungsrates des WOBI wurde der Führungsauftrag von Frau Nicoletta Partacini als Direktorin der Abteilung Finanzen und allge-meine Dienste mit Wirkung 01.09.2019 bis 31.08.2023 erneuert.

Mit Beschluss Nr. 12 vom 26.03.2019 des Verwaltungsrates des WOBI wurde der Führungsauftrag von Frau Barbara Tschenett als Direktorin der Abteilung Wohnung und Mieter mit Wirkung 11.04.2019 bis 10.04.2023 erneuert.

Mit Beschluss Nr. 22 vom 09.05.2022 des Verwaltungsrates des WOBI wurde Frau

provinciale 21 luglio 2022, n. 6, e successive modifiche, stabilisce che la qualifica di dirigente di seconda fascia sia riconosciuta alle persone iscritte nelle Sezioni B e C dell'Albo dirigenti e aspiranti dirigenti di cui alle lettere b) e c) del comma 2 dell'articolo 15 della legge provinciale 23 aprile 1992, n. 10, e successive modifiche, nonché nei corrispondenti albi degli enti strumentali della Provincia e degli altri enti pubblici da essa dipendenti o il cui ordinamento rientri nella competenza legislativa propria o delegata della Provincia, ovvero del Consiglio provinciale, e che ricoprano incarichi dirigenziali e siano in servizio alla data di entrata in vigore della legge provinciale 21 luglio 2022, n. 6, e successive modifiche.

Il comma 7 dell'articolo 22 della legge provinciale 21 luglio 2022, n. 6, e successive modifiche, stabilisce che in sede di prima applicazione della stessa, alle dirigenti e ai dirigenti di prima fascia sia conferito un incarico dirigenziale ai sensi della citata legge provinciale per la durata di tre anni, mentre alle dirigenti e ai dirigenti di seconda fascia il medesimo sia conferito per la durata di quattro anni.

Con deliberazione n. 40 del 18.07.2022 del Consiglio di amministrazione dell'IPES, il sig. Dietmar Hafner è stato nominato direttore della ripartizione Servizi tecnici con decorrenza 01.08.2022 fino al 31.07.2026.

Con deliberazione n. 39 del 30.07.2019 del Consiglio di amministrazione dell'IPES è stato rinnovato l'incarico dirigenziale alla sig.ra Nicoletta Partacini come direttrice della ri-partizione Finanze e servizi generali con decorrenza 01.09.2019 fino al 31.08.2023.

Con deliberazione n. 12 del 26.03.2019 del Consiglio di amministrazione dell'IPES è stato rinnovato l'incarico dirigenziale alla sig.ra Barbara Tschenett come direttrice della ri-partizione Alloggi ed inquilinato con decorrenza 11.04.2019 fino al 10.04.2023.

Con deliberazione n. 22 del 09.05.2022 del Consiglio di amministrazione dell'IPES, la



Institut für den sozialen Wohnbau  
Istituto per l'edilizia sociale  
Istitut por le frabichè sozial

Irene Leitner mit Wirkung 01.06.2022 bis 31.05.2026 zur Direktorin der Mieterservice-stelle Bozen ernannt.

Mit Dringlichkeitsverfügung der Präsidentin des WOBI Nr. 2 vom 16.07.2020, die durch den Beschluss n. 41 vom 28.07.2020 des Verwaltungsrates des WOBI ratifiziert worden ist, wurde der Führungsauftrag von Herrn Kurt Mair als Direktor des Amtes Personal und Organisation mit Wirkung 23.07.2020 bis 22.07.2024 erneuert.

Mit Beschluss Nr. 12 vom 14.03.2022 des Verwaltungsrates des WOBI wurde Herr Andreas Moroder mit Wirkung 11.04.2022 bis 10.04.2026 zum Direktor des EDV-Amtes ernannt.

Mit Beschluss Nr. 54 vom 23.08.2021 des Verwaltungsrates des WOBI wurde der Führungsauftrag von Herrn Othmar Neulichedl als Direktor des technischen Amtes West mit Wirkung 03.09.2021 bis 02.09.2025 erneuert.

Mit Beschluss Nr. 43 vom 27.08.2019 des Verwaltungsrates des WOBI wurde Herr Christian Olivetti mit Wirkung 01.10.2019 bis 30.09.2023 zum Direktor des technischen Amtes Instandhaltung ernannt.

Mit Dringlichkeitsverfügung der Präsidentin des WOBI Nr. 1 vom 15.02.2021, die durch den Beschluss n. 15 vom 22.02.2021 des Verwaltungsrates des WOBI ratifiziert worden ist, wurde der Führungsauftrag von Herrn Stefano Paparella als Direktor des Amtes für Rechtsfragen mit Wirkung 24.02.2021 bis 23.02.2025 erneuert.

Mit Beschluss Nr. 56 vom 23.08.2021 des Verwaltungsrates des WOBI wurde der Führungsauftrag von Herrn Armin Prader als Direktor der Mieterservice-stelle Brixen mit Wirkung 01.10.2021 bis 30.09.2025 erneuert.

Mit Beschluss Nr. 33 vom 18.06.2019 des Verwaltungsrates des WOBI wurde Herr Domenico Russo mit Wirkung 01.07.2019 bis 30.06.2023 zum Direktor des technischen Amtes Ost ernannt.

Mit Dringlichkeitsverfügung der Präsidentin

sig.ra Irene Leitner è stata nominata direttrice del Centro servizi all'inquilinato di Bolzano con decorrenza 01.06.2022 fino al 31.05.2026.

Con provvedimento urgente n. 2 del 16.07.2020 della Presidente dell'IPES, ratificato attraverso la deliberazione n. 41 del 28.07.2020 del Consiglio di amministrazione dell'IPES, è stato rinnovato l'incarico dirigenziale al sig. Kurt Mair come direttore dell'ufficio Personale e organizzazione con decorrenza 23.07.2020 fino al 22.07.2024.

Con deliberazione n. 12 del 14.03.2022 del Consiglio di amministrazione dell'IPES, il sig. Andreas Moroder è stato nominato direttore dell'ufficio EDP con decorrenza 11.04.2022 fino al 10.04.2026.

Con deliberazione n. 54 del 23.08.2021 del Consiglio di amministrazione dell'IPES è stato rinnovato l'incarico dirigenziale al sig. Othmar Neulichedl come direttore dell'ufficio Tecnico Ovest con decorrenza 03.09.2021 fino al 02.09.2025.

Con deliberazione n. 43 del 27.08.2019 del Consiglio di amministrazione dell'IPES, il sig. Christian Olivetti è stato nominato direttore dell'ufficio Tecnico Manutenzione con decorrenza 01.10.2019 fino al 30.09.2023.

Con provvedimento urgente n. 1 del 15.02.2021 della Presidente dell'IPES, ratificato attraverso la deliberazione n. 15 del 22.02.2021 del Consiglio di amministrazione dell'IPES, è stato rinnovato l'incarico dirigenziale al sig. Stefano Paparella come direttore dell'ufficio Affari legali con decorrenza 24.02.2021 fino al 23.02.2025.

Con deliberazione n. 56 del 23.08.2021 del Consiglio di amministrazione dell'IPES è stato rinnovato l'incarico dirigenziale al sig. Armin Prader come direttore del Centro servizi all'inquilinato di Bressanone con decorrenza 01.10.2021 fino al 30.09.2025.

Con deliberazione n. 33 del 18.06.2019 del Consiglio di amministrazione dell'IPES, il sig. Domenico Russo è stato nominato direttore dell'ufficio Tecnico Est con decorrenza 01.07.2019 fino al 30.06.2023.

Con provvedimento urgente n. 7 del



Institut für den sozialen Wohnbau  
Istituto per l'edilizia sociale  
Istitut por le frabichè sozial

des WOBI Nr. 7 vom 18.05.2022, die durch den Beschluss n. 31 vom 30.05.2022 des Verwaltungsrates des WOBI ratifiziert worden ist, wurde Herr Werner Stuppner mit Wirkung 01.06.2022 bis 31.05.2026 als Direktor der Mieterservicestelle Meran ernannt.

Mit Beschluss Nr. 44 vom 27.08.2019 des Verwaltungsrates des WOBI wurde Herr Alessandro Teti mit Wirkung 01.10.2019 bis 30.09.2023 zum Direktor des technischen Amtes Mitte Süd ernannt.

Mit Beschluss Nr. 63 vom 13.09.2021 des Verwaltungsrates des WOBI wurde der Führungsauftrag von Herrn Manuel Tripodi als Direktor des Amtes Buchhaltung und Haushalte mit Wirkung 21.10.2021 bis 20.10.2025 erneuert.

Herr Dietmar Hafner, Frau Nicoletta Partacini und Frau Barbara Tschenett sind im Abschnitt A des Verzeichnisses der Führungskräfte und der Führungskräfteteamwärtnerinnen/Führungskräfteteamwärtner des WOBI eingetragen und besitzen alle Voraussetzungen für die Zuerkennung der Qualifikation als Führungskraft der ersten Ebene gemäß Artikel 22 Absatz 1 des Landesgesetzes vom 21. Juli 2022, Nr. 6, in geltender Fassung.

Frau Christina Bacher, Frau Irene Leitner, Herr Kurt Mair, Herr Andreas Moroder, Herr Othmar Neulichedl, Herr Christian Olivetti, Herr Stefano Paparella, Herr Armin Prader, Herr Domenico Russo, Herr Werner Stuppner, Herr Alessandro Teti und Herr Manuel Tripodi sind im Abschnitt B des Verzeichnisses der Führungskräfte und der Führungskräfteteamwärtnerinnen/Führungskräfteteamwärtner des WOBI eingetragen und besitzen alle Voraussetzungen für die Zuerkennung der Qualifikation als Führungskraft der zweiten Ebene gemäß Artikel 22 Absatz 2 des Landesgesetzes vom 21. Juli 2022, Nr. 6, in geltender Fassung.

Artikel 22 Absatz 4 des Landesgesetzes vom 21. Juli 2022, Nr. 6, in geltender Fassung, legt fest, dass die gemäß Artikel 14 Absatz 2 des Landesgesetzes vom 23. April 1992, Nr. 10, einschließlich Änderungen, ernannten Führungskräfte, die bei Inkrafttreten des Landesgesetzes vom 21. Juli 2022, Nr. 6, in

18.05.2022 della Presidente dell'IPES, ratificato attraverso la deliberazione n. 31 del 30.05.2022 del Consiglio di amministrazione dell'IPES, il sig. Werner Stuppner è stato nominato direttore del Centro servizi all'inquilinato di Merano con decorrenza 01.06.2022 fino al 31.05.2026.

Con deliberazione n. 44 del 27.08.2019 del Consiglio di amministrazione dell'IPES, il sig. Alessandro Teti è stato nominato direttore dell'ufficio Tecnico Centro Sud con decorrenza 01.10.2019 fino al 30.09.2023.

Con deliberazione n. 63 del 13.09.2021 del Consiglio di amministrazione dell'IPES è stato rinnovato l'incarico dirigenziale al sig. Manuel Tripodi come direttore dell'ufficio Contabilità e bilanci con decorrenza 21.10.2021 fino al 20.10.2025.

Il sig. Dietmar Hafner, la sig.ra Nicoletta Partacini e la sig.ra Barbara Tschenett sono iscritti nella sezione A dell'albo dirigenti ed aspiranti dirigenti dell'IPES e possiedono tutti i requisiti per il riconoscimento della qualifica di dirigente di prima fascia, ai sensi del comma 1 dell'articolo 22 della legge provinciale 21 luglio 2022, n. 6, e successive modifiche.

La sig.ra Christina Bacher, la sig.ra Irene Leitner, il sig. Kurt Mair, il sig. Andreas Moroder, il sig. Othmar Neulichedl, il sig. Christian Olivetti, il sig. Stefano Paparella, il sig. Armin Prader, il sig. Domenico Russo, il sig. Werner Stuppner, il sig. Alessandro Teti e il sig. Manuel Tripodi sono iscritti nella sezione B dell'albo dirigenti ed aspiranti dirigenti dell'IPES e possiedono tutti i requisiti per il riconoscimento della qualifica di dirigente di seconda fascia ai sensi del comma 2 dell'articolo 22 della legge provinciale 21 luglio 2022, n. 6, e successive modifiche.

Il comma 4 dell'articolo 22 della legge provinciale 21 luglio 2022, n. 6, e successive modifiche, stabilisce che le dirigenti e i dirigenti nominati ai sensi del comma 2 dell'articolo 14 della legge provinciale 23 aprile 1992, n. 10, e successive modifiche, che alla data di entrata in vigore della legge



geltender Fassung, mindestens zwei Führungsaufträge von einer Gesamtdauer von mindestens acht Jahren in Organisationseinheiten der Landesverwaltung innehatten und positiv beurteilt wurden, von Amts wegen im Auslaufgang in die entsprechende Ebene des in Artikel 2 des Landesgesetzes vom 21. Juli 2022, Nr. 6, in geltender Fassung, genannten einheitlichen Stellenplans eingestuft werden.

Herr Dietmar Hafner, Frau Nicoletta Partacini, Frau Barbara Tschenett, Frau Irene Leitner, Herr Kurt Mair, Herr Andreas Moroder, Herr Othmar Neulichedl, Herr Christian Olivetti, Herr Stefano Paparella, Herr Armin Prader, Herr Domenico Russo, Herr Werner Stuppner, Herr Alessandro Teti und Herr Manuel Tripodi standen bei Inkrafttreten des Landesgesetzes vom 21. Juli 2022, Nr. 6, in geltender Fassung, beim WOBI als Führungskräfte im Dienst.

Artikel 22 Absatz 11 des Landesgesetzes vom 21. Juli 2022, Nr. 6, in geltender Fassung, legt fest, dass die Gewinnerinnen und die Gewinner der bei Inkrafttreten des genannten Landesgesetzes abgeschlossenen und laufenden Auswahlverfahren zur Besetzung von Führungsstrukturen des Landes bei Auftragserteilung in die entsprechende Ebene des einheitlichen Stellenplans laut Artikel 2 des genannten Landesgesetzes eingetragen werden. Für die Personen, die bei genannten Auswahlverfahren nur die Eignung zur Ernennung gemäß den Abschnitten A, B und C des Verzeichnisses der Führungskräfte und Führungskräfteanwärterinnen und -anwärter laut den Artikeln 15 und 16 des Landesgesetzes vom 23. April 1992, Nr. 10, einschließlich Änderungen, erlangt haben, kommt Artikel 22 Absatz 3 des Landesgesetzes vom 21. Juli 2022, Nr. 6, in geltender Fassung, zur Anwendung.

Artikel 22 Absatz 3 des Landesgesetzes vom 21. Juli 2022, Nr. 6, in geltender Fassung, legt fest, dass wer nur die Eignung zu den Ernennungen gemäß den Abschnitten A, B und C des Verzeichnisses der Führungskräfte und Führungskräfteanwärterinnen und -anwärter laut den Artikeln 15 und 16 des

provinciale 21 luglio 2022, n. 6, e successive modifiche, abbiano avuto almeno due incarichi dirigenziali di durata complessiva pari ad almeno otto anni presso strutture organizzative dell'Amministrazione provinciale e abbiano ottenuto una valutazione positiva, siano inquadrati d'ufficio, a esaurimento, nella corrispettiva fascia del ruolo unico di cui all'articolo 2 della legge provinciale 21 luglio 2022, n. 6, e successive modifiche.

Il sig. Dietmar Hafner, la sig.ra Nicoletta Partacini, la sig.ra Barbara Tschenett, la sig.ra Irene Leitner, il sig. Kurt Mair, il sig. Andreas Moroder, il sig. Othmar Neulichedl, il sig. Christian Olivetti, il sig. Stefano Paparella, il sig. Armin Prader, il sig. Domenico Russo, il sig. Werner Stuppner, il sig. Alessandro Teti e il sig. Manuel Tripodi, alla data di entrata in vigore della legge provinciale 21 luglio 2022, n. 6, e successive modifiche, erano in servizio in qualità di dirigenti presso l'IPES.

Il comma 11 dell'articolo 22 della legge provinciale 21 luglio 2022, n. 6, e successive modifiche, stabilisce che le vincitrici e i vincitori delle procedure selettive per la copertura di strutture dirigenziali della Provincia concluse e in corso all'entrata in vigore della citata legge provinciale siano iscritte/iscritti, all'atto del conferimento dell'incarico, nella rispettiva fascia del ruolo unico di cui all'articolo 2 della citata legge provinciale. Alle persone che nelle predette procedure selettive abbiano conseguito la mera idoneità alle nomine previste nelle sezioni A, B e C dell'Albo dei dirigenti e aspiranti dirigenti di cui agli articoli 15 e 16 della legge provinciale 23 aprile 1992, n. 10, e successive modifiche, si applica il comma 3 dell'articolo 22 della legge provinciale 21 luglio 2022, n. 6, e successive modifiche.

Il comma 3 dell'articolo 22 della legge provinciale 21 luglio 2022, n. 6, e successive modifiche, stabilisce che le persone in possesso della mera idoneità alle nomine previste nelle sezioni A, B e C dell'albo dirigenti e aspiranti dirigenti di cui agli articoli 15 e 16 della legge provinciale 23



Institut für den sozialen Wohnbau  
Istituto per l'edilizia sociale  
Istitut por le frabichè sozial

Landesgesetzes vom 23. April 1992, Nr. 10, einschließlich Änderungen, besitzt, wird für einen Zeitraum von zwei Jahren ab Inkrafttreten des Landesgesetzes vom 21. Juli 2022, Nr. 6, in geltender Fassung, in einem gesonderten Abschnitt des einheitlichen Stellenplans in den entsprechenden Abschnitt A, B oder C eingetragen. Wird der Person innerhalb dieses Zeitraums kein Führungsauftrag erteilt und damit gleichzeitig die entsprechende Qualifikation als Führungskraft anerkannt, so wird sie aus dem einheitlichen Stellenplan gestrichen.

Die Entscheidung des Generaldirektors Nr. 2022/169 vom 19.04.2022 hat das Verzeichnis der Führungskräfte und der Führungskräfteanwärterinnen/Führungskräfte anwärter des WOBI aktualisiert. Mit der genannten Entscheidung wurde Frau Christina Bacher in den Abschnitt B dieses Verzeichnisses eingetragen.

Mit Beschluss Nr. 38 vom 18.07.2022 des Verwaltungsrates des WOBI wurde Frau Christina Bacher mit Wirkung 16.09.2022 bis 15.09.2026 zur Direktorin der Mieterservicestelle Bozen ernannt.

Das WOBI hat mit Frau Christina Bacher den Vertrag über die Erteilung des Führungsauftrages am 01.08.2022 (Prot. Nr. 0085649 vom 01.08.2022) abgeschlossen.

Artikel 19 Absatz 5 des Landesgesetzes vom 21. Juli 2022, Nr. 6, in geltender Fassung, legt fest, dass für Herrn Dietmar Hafner, Frau Nicoletta Partacini, Frau Barbara Tschenett, Frau Irene Leitner, Herrn Kurt Mair, Herrn Andreas Moroder, Herrn Othmar Neulichedl, Herrn Christian Olivetti, Herrn Stefano Paparella, Herrn Armin Prader, Herrn Domenico Russo, Herrn Werner Stuppner, Herrn Alessandro Teti und Herrn Manuel Tripodi, die bei Inkrafttreten des genannten Landesgesetzes jeweils bezogene Positionszulage, in Anwendung von Artikel 2 des geltenden Bereichsübergreifenden Kollektivvertrags für die Führungskräfte vom 10. August 2018, bis zum Abschluss des neuen bereichsübergreifenden Kollektivvertrags für die Führungskräfte unverändert bleibt.

aprile 1992, n. 10, e successive modifiche, siano iscritte in una sezione separata del ruolo unico, nelle corrispondenti sezioni A, B e C, per un periodo di due anni, decorrenti dalla data di entrata in vigore della legge provinciale 21 luglio 2022, n. 6, e successive modifiche. Trascorso tale periodo senza il conferimento di un incarico dirigenziale con contestuale riconoscimento della corrispondente qualifica dirigenziale, l'interessata/l'interessato è cancellata/cancellato dal ruolo unico.

La determinazione del Direttore generale n. 2022/169 del 19.04.2022 ha aggiornato l'albo dirigenti ed aspiranti dirigenti dell'IPES. Con la citata determinazione la sig.ra Christina Bacher è stata iscritta nella sezione B di tale albo.

Con deliberazione n. 38 del 18.07.2022 del Consiglio di amministrazione dell'IPES, la sig.ra Christina Bacher è stata nominata direttrice del Centro servizi all'inquinato di Bolzano con decorrenza 16.09.2022 fino al 15.09.2026.

L'IPES ha stipulato con la sig.ra Christina Bacher il contratto di conferimento dell'incarico dirigenziale il 01.08.2022 (prot. n. 0085649 del 01.08.2022).

Il comma 5 dell'articolo 19 della legge provinciale 21 luglio 2022, n. 6, e successive modifiche, stabilisce che l'indennità di posizione di cui all'articolo 2 del vigente contratto collettivo intercompartimentale per il personale dirigenziale del 10 agosto 2018, percepita dal sig. Dietmar Hafner, dalla sig.ra Nicoletta Partacini, dalla sig.ra Barbara Tschenett, dalla sig.ra Irene Leitner, dal sig. Kurt Mair, dal sig. Andreas Moroder, dal sig. Othmar Neulichedl, dal sig. Christian Olivetti, dal sig. Stefano Paparella, dal sig. Armin Prader, dal sig. Domenico Russo, dal sig. Werner Stuppner, dal sig. Alessandro Teti e dal sig. Manuel Tripodi, alla data di entrata in vigore della citata legge provinciale, resti invariata fino alla stipula del nuovo contratto collettivo intercompartimentale per il personale dirigenziale.



Institut für den sozialen Wohnbau  
Istituto per l'edilizia sociale  
Istitut por le frabichè sozial

Herrn Dietmar Hafner, Frau Nicoletta Partacini, Frau Barbara Tschenett, Frau Christina Bacher, Frau Irene Leitner, Herrn Kurt Mair, Herrn Andreas Moroder, Herrn Othmar Neulichedl, Herrn Christian Olivetti, Herrn Stefano Paparella, Herrn Armin Prader, Herrn Dome-nico Russo, Herr Werner Stuppner, Herr A-lessandro Teti und Herr Manuel Tripodi bleiben alle weiteren bei Inkrafttreten des Landesgesetzes vom 21. Juli 2022, Nr. 6, in geltender Fassung, geltenden dienst- und besoldungsrechtlichen Bestimmungen bis zum Abschluss des neuen bereichsübergreifenden Kollektivvertrags für die Führungskräfte unverändert, sofern sie nicht im ausdrücklichen Widerspruch zu den Bestimmungen genannten Landesgesetzes stehen.

Artikel 22 Absatz 9 des Landesgesetzes vom 21. Juli 2022, Nr. 6, in geltender Fassung, legt fest, dass die den stellvertretenden Beauftragten der Hilfskörperschaften des Landes erteilten und bei Inkrafttreten des genannten Landesgesetzes geltenden Aufträge bis zu deren Ablauf bestätigt sind.

Mit Beschluss Nr. 40 vom 18.07.2022 des Verwaltungsrates des WOBI wurde Herr Othmar Neulichedl zum Stellvertreter des Direktors der Abteilung technische Dienste, Herrn Dietmar Hafner, ab 01.08.2022 bis zum 31.07.2026 ernannt und es wurde ihm gemäß Artikel 65 Absatz 1 des geltenden Vereinheitlichen Textes zum Bereichskollektivvertrag vom 19.12.2008 eine Aufgabelzulage im Ausmaß von 15 Prozent der Positionszulage des Inhabers gewährt.

Mit Beschluss Nr. 49 vom 21.09.2020 des Verwaltungsrates des WOBI wurde Herr Manuel Tripodi zum Stellvertreter der Direktorin der Abteilung Finanzen und allgemeine Dienste, Frau Nicoletta Partacini, bis zum 31.08.2023 ernannt und es wurde ihm gemäß Artikel 65 Absatz 1 des geltenden Vereinheitlichen Textes zum Bereichskollektivvertrag vom 19.12.2008 eine Aufgabelzulage im Ausmaß von 15 Prozent der Positionszulage der Inhaberin gewährt.

Mit Beschluss Nr. 49 vom 21.09.2020 des

Al sig. Dietmar Hafner, alla sig.ra Nicoletta Partacini, alla sig.ra Barbara Tschenett, alla sig.ra Christina Bacher, alla sig.ra Irene Leitner, al sig. Kurt Mair, al sig. Andreas Moroder, al sig. Othmar Neulichedl, al sig. Christian Olivetti, al sig. Stefano Paparella, al sig. Armin Prader, al sig. Domenico Russo, al sig. Werner Stuppner, al sig. Alessandro Teti e al sig. Manuel Tripodi, continuano ad applicarsi, altresì, tutte le altre disposizioni contrattuali giuridiche ed economiche vigenti alla data di entrata in vigore della legge provinciale 21 luglio 2022, n. 6, e successive modifiche, fino alla stipula del nuovo contratto collettivo intercompartimentale per il personale dirigenziale ed in quanto non in espresso contrasto con le disposizioni della citata legge provinciale.

Il comma 9 dell'articolo 22 della legge provinciale 21 luglio 2022, n. 6, e successive modifiche, stabilisce che gli incarichi vigenti all'entrata in vigore della citata legge provinciale, conferiti alle sostitute incaricate e ai sostituti incaricati negli enti strumentali della Provincia, siano confermati fino alla loro scadenza.

Con deliberazione n. 40 del 18.07.2022 del Consiglio di amministrazione dell'IPES, il sig. Othmar Neulichedl è stato nominato sostituto del direttore della ripartizione Servizi tecnici, sig. Dietmar Hafner, con decorrenza 01.08.2022 fino al 31.07.2026 e ai sensi del comma 1 dell'articolo 65 del vigente Testo Unificato del contratto collettivo di comparto del 19.12.2008, gli è stata attribuita un'indennità d'istituto pari al 15 per cento dell'indennità di posizione del titolare.

Con deliberazione n. 49 del 21.09.2020 del Consiglio di amministrazione dell'IPES, il sig. Manuel Tripodi è stato nominato sostituto della direttrice della ripartizione Finanze e servizi generali, sig.ra Nicoletta Partacini, fino al 31.08.2023 e ai sensi del comma 1 dell'articolo 65 del vigente Testo Unificato del contratto collettivo di comparto del 19.12.2008, gli è stata attribuita un'indennità d'istituto pari al 15 per cento dell'indennità di posizione della titolare.

Con deliberazione n. 49 del 21.09.2020 del





Institut für den sozialen Wohnbau  
Istituto per l'edilizia sociale  
Istitut por le frabichè sozial

Verwaltungsrates des WOBI wurde Frau Irene Leitner zur Stellvertreterin der Direktorin der Abteilung Wohnung und Mieter, Frau Barbara Tschenett, bis zum 10.04.2023 ernannt und es wurde ihr gemäß Artikel 65 Absatz 1 des geltenden Vereinheitlichen Textes zum Bereichskollektivvertrag vom 19.12.2008 eine Aufgabenzulage im Ausmaß von 15 Prozent der Positionszulage der Inhaberin gewährt.

Mit Beschluss Nr. 22 vom 09.05.2022 des Verwaltungsrates des WOBI wurde Frau Inge Bauhofer zur Stellvertreterin der Direktorin der Mieterservicestelle Bozen, Frau Irene Leitner, ab 01.06.2022 bis zum 31.05.2026 ernannt und es wurde ihr gemäß Artikel 65 Absatz 1 des geltenden Vereinheitlichen Textes zum Bereichskollektivvertrag vom 19.12.2008 eine Aufgabenzulage im Ausmaß von 15 Prozent der Positionszulage der Inhaberin gewährt.

Mit Beschluss Nr. 12 vom 14.03.2022 des Verwaltungsrates des WOBI wurde Herr Zeno Gatti zum Stellvertreter des Direktors des EDV-Amtes, Herrn Andreas Moroder, ab 11.04.2022 bis zum 10.04.2026 ernannt und es wurde ihm gemäß Artikel 65 Absatz 1 des geltenden Vereinheitlichen Textes zum Bereichskollektivvertrag vom 19.12.2008 eine Aufgabenzulage im Ausmaß von 15 Prozent der Positionszulage des Inhabers gewährt.

Mit Beschluss Nr. 54 vom 23.08.2021 des Verwaltungsrates des WOBI wurde Herr Klaus Pircher zum Stellvertreter des Direktors des technischen Amtes West, Herrn Othmar Neulichedl, ab 03.09.2021 bis zum 02.09.2025 ernannt und es wurde ihm gemäß Artikel 65 Absatz 1 des geltenden Vereinheitlichen Textes zum Bereichskollektivvertrag vom 19.12.2008 eine Aufgabenzulage im Ausmaß von 15 Prozent der Positionszulage des Inhabers gewährt.

Mit Dringlichkeitsverfügung der Präsidentin des WOBI Nr. 1 vom 15.02.2021, die durch den Beschluss n. 15 vom 22.02.2021 des Verwaltungsrates des WOBI ratifiziert worden ist, wurde Frau Eleonore Hager von Strobele zur Stellvertreterin des Direktors des Amtes

Consiglio di amministrazione dell'IPES, la sig.ra Irene Leitner è stata nominata sostituta della direttrice della ripartizione Alloggi e inquilinato, sig.ra Barbara Tschenett, fino al 10.04.2023 e ai sensi del comma 1 dell'articolo 65 del vigente Testo Unificato del contratto collettivo di comparto del 19.12.2008, le è stata attribuita un'indennità d'istituto pari al 15 per cento dell'indennità di posizione della titolare.

Con deliberazione n. 22 del 09.05.2022 del Consiglio di amministrazione dell'IPES, la sig.ra Inge Bauhofer è stata nominata sostituta della direttrice del Centro servizi all'inquilinato di Bolzano, sig.ra Irene Leitner, con decorrenza 01.06.2022 fino al 31.05.2026 e ai sensi del comma 1 dell'articolo 65 del vigente Testo Unificato del contratto collettivo di comparto del 19.12.2008, le è stata attribuita un'indennità d'istituto pari al 15 per cento dell'indennità di posizione della titolare.

Con deliberazione n. 12 del 14.03.2022 del Consiglio di amministrazione dell'IPES, il sig. Zeno Gatti è stato nominato sostituto del direttore dell'Ufficio EDP, sig. Andreas Moroder, con decorrenza 11.04.2022 fino al 10.04.2026 e ai sensi del comma 1 dell'articolo 65 del vigente Testo Unificato del contratto collettivo di comparto del 19.12.2008, gli è stata attribuita un'indennità d'istituto pari al 15 per cento dell'indennità di posizione del titolare.

Con deliberazione n. 54 del 23.08.2021 del Consiglio di amministrazione dell'IPES, il sig. Klaus Pircher è stato nominato sostituto del direttore dell'ufficio Tecnico Ovest, sig. Othmar Neulichedl, con decorrenza 03.09.2021 fino al 02.09.2025 e ai sensi del comma 1 dell'articolo 65 del vigente Testo Unificato del contratto collettivo di comparto del 19.12.2008, gli è stata attribuita un'indennità d'istituto pari al 15 per cento dell'indennità di posizione del titolare.

Con provvedimento urgente n. 1 del 15.02.2021 della Presidente dell'IPES, ratificato attraverso la deliberazione n. 15 del 22.02.2021 del Consiglio di amministrazione dell'IPES, la sig.ra Eleonore Hager von Strobele è stata nominata sostituta del



Institut für den sozialen Wohnbau  
Istituto per l'edilizia sociale  
Istitut por le frabichè sozial

für Rechtsfragen, Herrn Stefano Paparella, ab 24.02.2021 bis zum 23.02.2025 ernannt und es wurde ihr gemäß Artikel 65 Absatz 1 des geltenden Vereinheitlichen Textes zum Bereichskollektivvertrag vom 19.12.2008 eine Aufgabenzulage im Ausmaß von 15 Prozent der Positionszulage des Inhabers gewährt.

Mit Beschluss Nr. 56 vom 23.08.2021 des Verwaltungsrates des WOBI wurde Frau Christina Bacher zur Stellvertreterin des Direktors der Mieterservicestelle Brixen, Herrn Armin Prader, ab 01.10.2021 bis zum 30.09.2025 ernannt und es wurde ihr gemäß Artikel 65 Absatz 1 des geltenden Vereinheitlichen Textes zum Bereichskollektivvertrag vom 19.12.2008 eine Aufgabenzulage im Ausmaß von 15 Prozent der Positionszulage des Inhabers gewährt.

Mit Beschluss Nr. 47 vom 27.08.2019 des Verwaltungsrates des WOBI wurde Frau Verena Callegari zur Stellvertreterin des Direktors des technischen Amtes Ost, Herrn Domenico Russo, ab 01.10.2019 bis zum 30.06.2023 ernannt und es wurde ihr gemäß Artikel 65 Absatz 1 des geltenden Vereinheitlichen Textes zum Bereichskollektivvertrag vom 19.12.2008 eine Aufgabenzulage im Ausmaß von 15 Prozent der Positionszulage des Inhabers gewährt.

Mit Beschluss Nr. 39 vom 18.07.2022 des Verwaltungsrates des WOBI wurde Herr Davide Turrin zum Stellvertreter des Direktors der Mieterservicestelle Meran, Herrn Werner Stuppner, ab 01.08.2022 bis zum 31.05.2026 ernannt und es wurde ihm gemäß Artikel 65 Absatz 1 des geltenden Vereinheitlichen Textes zum Bereichskollektivvertrag vom 19.12.2008 eine Aufgabenzulage im Ausmaß von 15 Prozent der Positionszulage des Inhabers gewährt.

Mit Beschluss Nr. 11 vom 03.03.2020 des Verwaltungsrates des WOBI wurde Herr Erik Werner Joachim Haider zum Stellvertreter des Direktors des technischen Amtes Mitte Süd, Herrn Alessandro Teti, ab 01.03.2020 bis zum 30.09.2023 ernannt und es wurde ihm gemäß Artikel 65 Absatz 1 des geltenden Vereinheitlichen Textes zum

direktore dell'ufficio Affari legali, sig. Stefano Paparella, con decorrenza 24.02.2021 fino al 23.02.2025 e ai sensi del comma 1 dell'articolo 65 del vigente Testo Unificato del contratto collettivo di comparto del 19.12.2008, le è stata attribuita un'indennità d'istituto pari al 15 per cento dell'indennità di posizione del titolare.

Con deliberazione n. 56 del 23.08.2021 del Consiglio di amministrazione dell'IPES, la sig.ra Christina Bacher è stata nominata sostituta del direttore del Centro servizi all'inquilinato di Bressanone, sig. Armin Prader, con decorrenza 01.10.2021 fino al 30.09.2025 e ai sensi del comma 1 dell'articolo 65 del vigente Testo Unificato del contratto collettivo di comparto del 19.12.2008, le è stata attribuita un'indennità d'istituto pari al 15 per cento dell'indennità di posizione del titolare.

Con deliberazione n. 47 del 27.08.2019 del Consiglio di amministrazione dell'IPES, la sig.ra Verena Callegari è stata nominata sostituta del direttore dell'ufficio Tecnico Est, sig. Domenico Russo, con decorrenza 01.10.2019 fino al 30.06.2023 e ai sensi del comma 1 dell'articolo 65 del vigente Testo Unificato del contratto collettivo di comparto del 19.12.2008, le è stata attribuita un'indennità d'istituto pari al 15 per cento dell'indennità di posizione del titolare.

Con deliberazione n. 39 del 18.07.2022 del Consiglio di amministrazione dell'IPES, il sig. Davide Turrin è stato nominato sostituto del direttore del Centro servizi all'inquilinato di Merano, sig. Werner Stuppner, con decorrenza 01.08.2022 fino al 31.05.2026 e ai sensi del comma 1 dell'articolo 65 del vigente Testo Unificato del contratto collettivo di comparto del 19.12.2008, gli è stata attribuita un'indennità d'istituto pari al 15 per cento dell'indennità di posizione del titolare.

Con deliberazione n. 11 del 03.03.2020 del Consiglio di amministrazione dell'IPES, il sig. Erik Werner Joachim Haider è stato nominato sostituto del direttore dell'ufficio Tecnico Centro Sud, sig. Alessandro Teti, con decorrenza 01.03.2020 fino al 30.09.2023 e ai sensi del comma 1 dell'articolo 65 del vigente Testo Unificato del contratto



Institut für den sozialen Wohnbau  
Istituto per l'edilizia sociale  
Istitut por le frabichè sozial

Bereichskollektivvertrag vom 19.12.2008 eine Aufgabenzulage im Ausmaß von 15 Prozent der Positionszulage des Inhabers gewährt.

Mit Beschluss Nr. 63 vom 13.09.2021 des Verwaltungsrates des WOBI wurde Herr Werner Weiss zum Stellvertreter des Direktors des Amtes Buchhaltung und Haushalte, Herrn Manuel Tripodi, ab 21.10.2021 bis zum 20.10.2025 ernannt und es wurde ihm gemäß Artikel 65 Absatz 1 des geltenden Vereinheitlichten Textes zum Bereichskollektivvertrag vom 19.12.2008 eine Aufgabenzulage im Ausmaß von 15 Prozent der Positionszulage des Inhabers gewährt.

Herr Othmar Neulichedl, Herr Manuel Tripodi, Frau Irene Leitner, Frau Inge Bauhofer, Herr Zeno Gatti, Herr Klaus Pircher, Frau Eleonore Hager von Strobele, Frau Christina Bacher, Frau Verena Callegari, Herr Davide Turrin, Herr Erik Werner Joachim Haider und Herr Werner Weiss standen bei Inkrafttreten des Landesgesetzes vom 21. Juli 2022, Nr. 6, in geltender Fassung, beim WOBI als Stellvertreterinnen/Stellvertreter der Direktorinnen/Direktoren im Dienst.

Artikel 5 Absatz 1 des Landesgesetzes vom 21. Juli 2022, Nr. 6, in geltender Fassung, legt fest, dass die Erteilung von Führungsaufträgen der ersten und der zweiten Ebene in die Zuständigkeit des Verwaltungsrates des WOBI fällt.

Die Sichtvermerke für die fachliche Ordnungsmäßigkeit, für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit sowie für die Rechtmäßigkeit im Sinne des Artikels 13 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung, liegen vor.

Die durch diesen Beschluss bedingten Ausgaben sind als Personalkosten im Haushaltsvoranschlag für das Jahr 2022 vorgesehen worden beziehungsweise werden in den darauf-folgenden Haushaltsvoranschlägen vorgesehen.

Dies vorausgeschickt,

**beschließt der Verwaltungsrat mit Stimmeneinhelligkeit und in gesetzlicher**

collettivo di comparto del 19.12.2008, gli è stata attribuita un'indennità d'istituto pari al 15 per cento dell'indennità di posizione del titolare.

Con deliberazione n. 63 del 13.09.2021 del Consiglio di amministrazione dell'IPES, il sig. Werner Weiss è stato nominato sostituto del direttore dell'ufficio Contabilità e bilanci, sig. Manuel Tripodi, con decorrenza 21.10.2021 fino al 20.10.2025 e ai sensi del comma 1 dell'articolo 65 del vigente Testo Unificato del contratto collettivo di comparto del 19.12.2008, gli è stata attribuita un'indennità d'istituto pari al 15 per cento dell'indennità di posizione del titolare.

Il sig. Othmar Neulichedl, il sig. Manuel Tripodi, la sig.ra Irene Leitner, la sig.ra Inge Bauhofer, il sig. Zeno Gatti, il sig. Klaus Pircher, la sig.ra Eleonore Hager von Strobele, la sig.ra Christina Bacher, la sig.ra Verena Callegari, il sig. Davide Turrin, il sig. Erik Werner Joachim Haider e il sig. Werner Weiss alla data di entrata in vigore della legge provinciale 21 luglio 2022, n. 6, e successive modifiche, erano in servizio presso l'IPES in qualità di sostitute/sostituti direttrici/direttori.

Il comma 1 dell'articolo 5 della legge provinciale 21 luglio 2022, n. 6, e successive modifiche, stabilisce che la nomina delle dirigenti e dei dirigenti di prima e seconda fascia rientri nella competenza del Consiglio di amministrazione dell'IPES.

I visti di regolarità tecnica, di regolarità contabile e di legittimità, di cui all'articolo 13 della legge provinciale del 22 ottobre 1993, n. 17, e successive modifiche, sono stati apposti.

Le spese causate dalla presente deliberazione sono state preventivate nel bilancio di previsione per l'anno 2022, rispettivamente verranno preventivate nei bilanci successivi, come costi del personale.

Ciò premesso,

**il Consiglio d'Amministrazione ad unanimità di voti legalmente espressi**



## Form

1. In Anwendung von Artikel 22 Absatz 7 des Landesgesetzes vom 21. Juli 2022, Nr. 6, in geltender Fassung, werden folgende Führungsaufträge der ersten Ebene für eine Dauer von drei Jahren ab dem 5. August 2022 bis zum 04.08.2025 erteilt: Herr Dietmar Hafner als Direktor der Abteilung technische Dienste, Frau Nicoletta Partacini als Direktorin der Abteilung Finanzen und allgemeine Dienste und Frau Barbara Tschenett als Direktorin der Abteilung Wohnung und Mieter,

2. In Anwendung von Artikel 22 Absatz 7 des Landesgesetzes vom 21. Juli 2022, Nr. 6, in geltender Fassung, werden folgende Führungsaufträge der zweiten Ebene für eine Dauer von vier Jahren ab dem 5. August 2022 bis zum 04.08.2026 erteilt: Frau Irene Leitner als Direktorin der Mieterservicestelle Bozen, Herr Kurt Mair als Direktor des Amtes Personal und Organisation, Herr Andreas Moroder als Direktor des EDV-Amtes, Herr Othmar Neulichedl als Direktor des technischen Amtes West, Herr Christian Olivetti als Direktor des technischen Amtes Instandhaltung, Herr Stefano Paparella als Direktor des Amtes für Rechtsfragen, Herr Armin Prader als Direktor der Mieterservicestelle Brixen, Herr Domenico Russo als Direktor des technischen Amtes Ost, Herr Werner Stuppner als Direktor der Mieterservicestelle Meran, Herr Alessandro Teti als Direktor des technischen Amtes Mitte Süd und Herr Manuel Tripodi als Direktor des Amtes Buchhaltung und Haushalte,

3. In Anwendung von Artikel 22 Absatz 7 des Landesgesetzes vom 21. Juli 2022, Nr. 6, in geltender Fassung, wird der Führungsauftrag der zweiten Ebene als Direktorin der Mieterservicestelle Bozen an Frau Christina Bacher ab dem 16. September 2022 bis zum 15.09.2026 erteilt,

4. Die in Artikel 5 Absatz 2 des Landesgesetzes vom 21. Juli 2022, Nr. 6, in geltender Fassung, vorgesehenen individuellen Arbeitsverträge von Herrn

## delibera

1. in applicazione del comma 7 dell'articolo 22 della legge provinciale 21 luglio 2022, n. 6, e successive modifiche, sono conferiti i seguenti incarichi dirigenziali di prima fascia per la durata di tre anni a decorrere dal 5 agosto 2022 fino al 04.08.2025: sig. Dietmar Hafner come direttore della ripartizione Servizi tecnici, sig.ra Nicoletta Partacini come direttrice della ripartizione Finanze e servizi generali e sig.ra Barbara Tschenett come direttrice della ripartizione Alloggi ed inquilinato;

2. in applicazione del comma 7 dell'articolo 22 della legge provinciale 21 luglio 2022, n. 6, e successive modifiche, sono conferiti i seguenti incarichi dirigenziali di seconda fascia per la durata di quattro anni a decorrere dal 5 agosto 2022 fino al 04.08.2026: sig.ra Irene Leitner come direttrice del Centro servizi all'inquilinato di Bolzano, sig. Kurt Mair come direttore dell'ufficio Personale e organizzazione, sig. Andreas Moroder come direttore dell'ufficio EDP, sig. Othmar Neulichedl come direttore dell'ufficio Tecnico Ovest, sig. Christian Olivetti come direttore dell'ufficio Tecnico Manutenzione, sig. Stefano Paparella come direttore dell'ufficio Affari legali, sig. Armin Prader come direttore del Centro servizi all'inquilinato di Bressanone, sig. Domenico Russo come direttore dell'ufficio Tecnico Est, sig. Werner Stuppner come direttore del Centro servizi all'inquilinato di Merano, sig. Alessandro Teti come direttore dell'ufficio Tecnico Centro Sud e sig. Manuel Tripodi come direttore dell'ufficio Contabilità e bilanci;

3. In applicazione del comma 7 dell'articolo 22 della legge provinciale 21 luglio 2022, n. 6, e successive modifiche, è conferito l'incarico dirigenziale di seconda fascia a decorrere dal 16 settembre 2022 fino al 15.09.2026 alla sig.ra Christina Bacher come direttrice del Centro servizi all'inquilinato di Bolzano;

4. i contratti individuali di lavoro del sig. Dietmar Hafner, della sig.ra Nicoletta Partacini e della sig.ra Barbara Tschenett, previsti dal comma 2 dell'articolo 5 della



Dietmar Hafner, Frau Nicoletta Partacini und Frau Barbara Tschenett, werden mit Ablaufdatum 5. August 2022 erstellt,

5. Die in Artikel 7 Absatz 2 des Landesgesetzes vom 21. Juli 2022, Nr. 6, in geltender Fassung, vorgesehenen individuellen Arbeits-verträge von Frau Irene Leitner, Herrn Kurt Mair, Herrn Andreas Moroder, Herrn Othmar Neulichedl, Herrn Christian Olivetti, Herrn Stefano Paparella, Herrn Armin Prader, Herrn Domenico Russo, Herrn Werner Stuppner, Herrn Alessandro Teti und Herrn Manuel Tripodi werden mit Ablaufdatum 5. August 2022 erstellt,

6. Der in Artikel 7 Absatz 2 des Landesgesetzes vom 21. Juli 2022, Nr. 6, in geltender Fassung, vorgesehene individuelle Arbeits-vertrag von Frau Christina Bacher wird mit Ablaufdatum 16. September 2022 erstellt,

7. Gemäß Artikel 19 Absatz 5 des Landesgesetzes vom 21. Juli 2022, Nr. 6, in geltender Fassung, bleiben für Herrn Dietmar Hafner, Frau Nicoletta Partacini, Frau Barbara Tschenett, Frau Irene Leitner, Herrn Kurt Mair, Herrn Andreas Moroder, Herrn Othmar Neulichedl, Herrn Christian Olivetti, Herrn Stefano Paparella, Herrn Armin Prader, Herrn Domenico Russo, Herrn Werner Stuppner, Herrn Alessandro Teti und Herrn Manuel Tripodi, die bei Inkrafttreten des genannten Landesgesetzes jeweils bezogene Positionszulagen, in Anwendung von Artikel 2 des geltenden Bereichsübergreifenden Kollektivvertrags für die Führungskräfte vom 10. August 2018, bis zum Abschluss des neuen bereichsübergreifenden Kollektivvertrags für die Führungskräfte unverändert. Ebenso bleiben alle weiteren bei Inkrafttreten des Landesgesetzes vom 21. Juli 2022, Nr. 6, in geltender Fassung, geltenden dienst- und besoldungsrechtlichen Bestimmungen bis zum Abschluss des neuen bereichsübergreifenden Kollektivvertrags für die Führungskräfte unverändert, sofern sie nicht im ausdrücklichen Widerspruch zu den Bestimmungen des genannten Landesgesetzes stehen,

8. Die Positionszulage, in Anwendung von Artikel 2 des geltenden

legge provinciale 21 luglio 2022, n. 6, e successive modifiche, vengono stipulati con decorrenza 5 agosto 2022;

5. i contratti individuali di lavoro della sig.ra Irene Leitner, del sig. Kurt Mair, del sig. Andreas Moroder, del sig. Othmar Neulichedl, del sig. Christian Olivetti, del sig. Stefano Paparella, del sig. Armin Prader, del sig. Domenico Russo, del sig. Werner Stuppner, del sig. Alessandro Teti e del sig. Manuel Tripodi, previsti dal comma 2 dell'articolo 7 della legge provinciale 21 luglio 2022, n. 6, e successive modifiche, vengono stipulati con decorrenza 5 agosto 2022;

6. il contratto individuale di lavoro della sig.ra Christina Bacher, previsto dal comma 2 dell'articolo 7 della legge provinciale 21 luglio 2022, n. 6, e successive modifiche, viene stipulato con decorrenza 16 settembre 2022;

7. ai sensi del comma 5 dell'articolo 19 della legge provinciale 21 luglio 2022, n. 6, e successive modifiche, le indennità di posizione di cui all'articolo 2 del vigente contratto collettivo intercompartimentale per il personale dirigenziale del 10 agosto 2018, percepite dal sig. Dietmar Hafner, dalla sig.ra Nicoletta Partacini, dalla sig.ra Barbara Tschenett, dalla sig.ra Irene Leitner, dal sig. Kurt Mair, dal sig. Andreas Moroder, dal sig. Othmar Neulichedl, dal sig. Christian Olivetti, dal sig. Stefano Paparella, dal sig. Armin Prader, dal sig. Domenico Russo, dal sig. Werner Stuppner, dal sig. Alessandro Teti e dal sig. Manuel Tripodi, alla data di entrata in vigore della citata legge provinciale, restano invariate fino alla stipula del nuovo contratto collettivo intercompartimentale per il personale dirigenziale. Continuano ad applicarsi, altresì, tutte le altre disposizioni contrattuali giuridiche ed economiche vigenti alla data di entrata in vigore della legge provinciale 21 luglio 2022, n. 6, e successive modifiche, fino alla stipula del nuovo contratto collettivo intercompartimentale per il personale dirigenziale ed in quanto non in espresso contrasto con le disposizioni della citata legge provinciale;

8. l'indennità di posizione di cui all'articolo 2 del vigente contratto collettivo



Bereichsübergreifenden Kollektivvertrags für die Führungskräfte vom 10. August 2018, die Frau Christina Bacher ab 16.09.2022 erhalten wird, bleibt, bis zum Abschluss des neuen bereichsübergreifenden Kollektivvertrags für die Führungskräfte unverändert. Ebenso bleiben alle weiteren bei Inkrafttreten des Landesgesetzes vom 21. Juli 2022, Nr. 6, in geltender Fassung, geltenden dienst- und besoldungsrechtlichen Bestimmungen bis zum Abschluss des neuen bereichsübergreifenden Kollektivvertrags für die Führungskräfte unverändert, sofern sie nicht im ausdrücklichen Widerspruch zu den Bestimmungen des genannten Landesgesetzes stehen,

9. In Anwendung des Landesgesetzes vom 21. Juli 2022, Nr. 6, in geltender Fassung, sind die vorherigen Ernennungen als Direktorinnen und Direktoren ab dem 05.08.2022 hinfällig,

10. In Anwendung von Artikel 22 Absatz 9 des Landesgesetzes vom 21. Juli 2022, Nr. 6, in geltender Fassung, werden folgende erteilte Aufträge als stellvertretende Amtsdirektorinnen und stellvertretende Amtsdirektoren bis zu deren Ablauf bestätigt: Herr Othmar Neulichedl zum Stellvertreter der Direktorin/des Direktors der Abteilung technische Dienste, ab 05.08.2022 bis zum 31.07.2026, Herr Manuel Tripodi als Stellvertreter der Direktorin/des Direktors der Abteilung Finanzen und allgemeine Dienste, ab 05.08.2022 bis zum 31.08.2023, Frau Irene Leitner als Stellvertreterin der Direktorin/des Direktors der Abteilung Wohnung und Mieter, ab 05.08.2022 bis zum 10.04.2023, Frau Inge Bauhofer als Stellvertreterin der Direktorin/des Direktors der Mieterservicestelle Bozen, ab 05.08.2022 bis zum 31.05.2026, Herr Zeno Gatti als Stellvertreter der Direktorin/des Direktors des EDV-Amtes, ab 05.08.2022 bis zum 10.04.2026, Herr Klaus Pircher als Stellvertreter der Direktorin/des Direktors des technischen Amtes West, ab 05.08.2022 bis zum 02.09.2025, Frau Eleonore Hager von Strobele als Stellvertreterin der Direktorin/des Direktors des Amtes für Rechtsfragen, ab 05.08.2022 bis zum 23.02.2025, Frau Christina Bacher als Stellvertreterin der Direktorin/des Direktors

intercompartmentale per il personale dirigenziale del 10 agosto 2018 che verrà percepita a partire dal 16.09.2022 dalla Sig.ra Christina Bacher resta invariata fino alla stipula del nuovo contratto collettivo intercompartmentale per il personale dirigenziale. Continuano ad applicarsi, altresì, tutte le altre disposizioni contrattuali giuridiche ed economiche vigenti alla data di entrata in vigore della legge provinciale 21 luglio 2022, n. 6, e successive modifiche, fino alla stipula del nuovo contratto collettivo intercompartmentale per il personale dirigenziale ed in quanto non in espresso contrasto con le disposizioni della citata legge provinciale;

9. in applicazione della legge provinciale 21 luglio 2022, n. 6, e successive modifiche, le precedenti nomine in qualità di direttrici e direttori cessano con decorrenza 05.08.2022;

10. in applicazione del comma 9 dell'articolo 22 della legge provinciale 21 luglio 2022, n. 6, e successive modifiche, sono confermati i seguenti incarichi conferiti alle sostitute incaricate e ai sostituti incaricati delle direttrici e dei direttori fino alla loro scadenza: sig. Othmar Neulichedl come sostituto della direttrice/del direttore della ripartizione Servizi tecnici, con decorrenza 05.08.2022 fino al 31.07.2026, sig. Manuel Tripodi come sostituto del direttore/della direttrice della ripartizione Finanze e servizi generali, con decorrenza 05.08.2022 fino al 31.08.2023, sig.ra Irene Leitner come sostituta della direttrice/del direttore della ripartizione Alloggi e inquilinato, con decorrenza 05.08.2022 fino al 10.04.2023, sig.ra Inge Bauhofer come sostituta della direttrice/del direttore del Centro servizi all'inquilinato di Bolzano, con decorrenza 05.08.2022 fino al 31.05.2026, sig. Zeno Gatti come sostituto della direttrice/del direttore dell'Ufficio EDP, con decorrenza 05.08.2022 fino al 10.04.2026, sig. Klaus Pircher come sostituto della direttrice/del direttore dell'ufficio Tecnico Ovest, con decorrenza 05.08.2022 fino al 02.09.2025, sig.ra Eleonore Hager von Strobele come sostituta della direttrice/del direttore dell'ufficio Affari legali, con decorrenza 05.08.2022 fino al 23.02.2025,



Institut für den sozialen Wohnbau  
Istituto per l'edilizia sociale  
Istitut por le frabichè sozial

der Mieterservicestelle Brixen, ab 05.08.2022 bis zum 30.09.2025, Frau Verena Callegari als Stellvertreterin der Direktorin/des Direktors des technischen Amtes Ost, ab 05.08.2022 bis zum 30.06.2023, Herr Davide Turrin als Stellvertreter der Direktorin/des Direktors der Mieterservicestelle Meran, ab 05.08.2022 bis zum 31.05.2026, Herr Erik Werner Joachim Haider als Stellvertreter der Direktorin/des Direktors des technischen Amtes Mitte Süd, ab 05.08.2022 bis zum 30.09.2023 und Herr Werner Weiss als Stellvertreter der Direktorin/des Direktors des Amtes Buchhaltung und Haushalte, ab 05.08.2022 bis zum 20.10.2025,

11. Die von Herrn Othmar Neulichedl, Herrn Manuel Tripodi, Frau Irene Leitner, Frau Inge Bauhofer, Herrn Zeno Gatti, Herrn Klaus Pircher, Frau Eleonore Hager von Strobele, Frau Christina Bacher, Frau Verena Callegari, Herrn Davide Turrin, Herrn Erik Werner Joachim Haider und Herrn Werner Weiss, bei Inkrafttreten des Landesgesetzes vom 21. Juli 2022, Nr. 6, in geltender Fassung, bezogene Aufgabenzulagen im Ausmaß von 15 Prozent der Positionszulagen der Inhaberinnen und der Inhaber gemäß Artikel 65 Absatz 1 des geltenden Vereinheitlichen Textes zum Bereichskollektivvertrag vom 19.12.2008, bleiben unverändert,

12. Zur Kenntnis zu nehmen, dass die durch diesen Beschluss bedingten Ausgaben als Personalkosten im Haushaltsvoranschlag für das Jahr 2022 vorgesehen worden sind beziehungsweise in den darauffolgenden Haushaltsvoranschlägen vorgesehen werden.

sig.ra Christina Bacher come sostituta della direttrice/del direttore del Centro servizi all'inquinato di Bressanone, con decorrenza 05.08.2022 fino al 30.09.2025, sig.ra Verena Callegari come sostituta della direttrice/del direttore dell'ufficio Tecnico Est, con decorrenza 05.08.2022 fino al 30.06.2023, sig. Davide Turrin come sostituto della direttrice/del direttore del Centro servizi all'inquinato di Merano, con decorrenza 05.08.2022 fino al 31.05.2026, sig. Erik Werner Joachim Haider come sostituto della direttrice/del direttore dell'ufficio Tecnico Centro Sud, con decorrenza 05.08.2022 fino al 30.09.2023 e sig. Werner Weiss come sostituto della direttrice/del direttore dell'ufficio Contabilità e bilanci, con decorrenza 05.08.2022 fino al 20.10.2025;

11. le indennità d'istituto pari al 15 per cento delle indennità di posizione delle titolari e dei titolari percepite dal sig. Othmar Neulichedl, dal sig. Manuel Tripodi, dalla sig.ra Irene Leitner, dalla sig.ra Inge Bauhofer, dal sig. Zeno Gatti, dal sig. Klaus Pircher, dalla sig.ra Eleonore Hager von Strobele, dalla sig.ra Christina Bacher, dalla sig.ra Verena Callegari, dal sig. Davide Turrin, dal sig. Erik Werner Joachim Haider e dal sig. Werner Weiss ai sensi del comma 1 dell'articolo 65 del vigente Testo Unificato del contratto collettivo di comparto del 19.12.2008, alla data di entrata in vigore della legge provinciale 21 luglio 2022, n. 6, e successive modifiche, restano invariate;

12. di prendere atto che le spese dovute alla presente deliberazione sono state preventivate come costi del personale nel bilancio di previsione per l'anno 2022, rispettivamente verranno preventivate nei bilanci successivi.



Institut für den sozialen Wohnbau  
Istituto per l'edilizia sociale  
Istitut por le frabichè sozial

DIE PRÄSIDENTIN / LA PRESIDENTE  
Francesca Tosolini

DER GENERALDIREKTOR / IL DIRETTORE GENERALE  
Wilhelm Palfrader